Nacimiento:
Carapeguá, Paraguarí, Paraguay
8 de Junio de 1898

Fallecimiento:
Carapeguá, Paraguarí, Paraguay
23 de Julio de 1970

Perfil original: **Ver perfil**

Biografía:

MOSQUEIRA, BERNARDO
Violinista y Director de Banda. Nació en Carapeguá el 8 de junio de 1898. Hijo de **MANUEL MOSQUEIRA**, se inició en la música en el ámbito familiar y se perfeccionó en Río de Janeiro, Brasil por medio de una beca (regresó en poco tiempo debido a la nostalgia por su tierra).
Fue director de la banda de músicos de Carapeguá y en la década del 20 vice-director de la banda de músicos de Rosario, Argentina.

Hacia 1925 organizó la orquesta típica que llevó su nombre, una de las más prestigiosas del interior del país.

Es autor de BENI LOMA (conocida como MISIONES ÑU y atribuída a José del Rosario Diarte), TO GANÁ LA O GANABA (sobre la revolución de 1922, conocida como ENTRE DOS ROIMÉ con letra de Abel Pérez).

Según Mauricio Cardozo Ocampo, ambas composiciones le pertenecen.

Falleció en Carapeguá el 23 de julio de 1970.

Fuente:

- DICCIONARIO DE LA MÚSICA EN EL PARAGUAY por LUIS SZARAN. Edición de la Jesuitenmission Nürnberg, Alemania 2007. 507 páginas. Edición digital: www.luisszaran.org

Portal Guarani © 2026
Todos los derechos reservados
Desde el Paraguay para el Mundo!
Acerca de PortalGuarani.com | Centro de Contacto

BERNARDO MOSQUEIRA (por MAURICIO CARDOZO OCAMPO): El apellido Mosqueira es una institución de cultura y de arte en la ciudad de Carapeguá, que dio lumbre, no tan solamente a esta población, sino a la Patria entera.

MANUEL MOSQUEIRA, hombre culto, musicólogo, fue el creador de la Biblioteca y Archivo que lleva su nombre. Muchos de los estudiosos recurren a ese museo en busca de datos y documentos de nuestra cultura pasada.

Hijo de ese patriarca, motivo de nuestra recordación es, Don BERNARDO MOSQUEIRA (Bernardito), extraordinario músico a quien conocimos en el año 1925, oportunidad en que se realizaba la fiesta patronal de Acahay, en donde él había llegado con su orquesta, para amenizar el baile oficial y otros actos del festejo.

En aquella oportunidad, tenía entre su vasto repertorio varias composiciones de su cosecha, entre ellas, las que más nos gustaban eran “BENI LOMA”, “TO GANÁ O GANABA” y una versión de “GÜIRÁ CAMPANA”, diferente a la que tocaba ELOY MARTÍN PÉREZ.

El reinado musical de la orquesta de BERNARDITO MOSQUEIRA duró medio siglo y se extendía por todos los pueblos circunvecinos y sin duda, fue una de las mejores orquestas campesinas que hemos escuchado. También organizó la Banda de Carapeguá, su ciudad natal, que amaba entrañablemente.

Al retornar a la Patria, tuvimos oportunidad de visitarlo muchas veces en su casa, donde compartimos momentos agradables y hasta llegamos a formar un pequeño conjunto, para deleite propio y de los amigos que nos rodeaban. Muchas veces fue lugar de encuentro la estancia “Las Rosas” de nuestro común y querido amigo CAMBÁ ABATTE, donde veíamos aparecer su figura de hombre bueno, con su eterno compañero, el violín y al instante, luego de su saludo cordial y cariñoso, gastaba algunos chistes, de los que era un insuperable cultor.

Tenía miles de anécdotas que contar y sus salidas eran tan oportunas, que, recordamos una de las últimas, cuando invitado, lo llevamos a Ybycuí en un jepp saltarín, tuvo la ocurrencia de comparar el camino (bastante malo) con un paisaje lunar, refiriéndose a que estaba lleno de “cráteres”.

Nuestro conjunto esporádico estaba compuesto por el bandoneón del Agrimensor LUCIANO BRÍTEZ CABALLERO (Baby), el arpa de ALFONSO

Portal Guarani © 2026
Todos los derechos reservados
Desde el Paraguay para el Mundo!
Acerca de PortalGuarani.com | Centro de Contacto

GIMÉNEZ (el “solitario”), y la guitarra y el canto de CHIÑÓ LÓPEZ, la flauta de CARDOZO OCAMPO y el violín de don Bernardo.

Le agradaba hablar y tenía una conversación locuaz, pero su sensibilidad era tanta, que pronto lo traicionaba y llegaba hasta la emoción de las lágrimas. Nos mostraba con orgullo sus hijos, quienes heredaron las cualidades artísticas de su padre y con quienes tenía formada su orquesta en los últimos años de su vida y entre los cuales hay varios facultativos.

Recordaba entre otras cosas su viaje a Río de Janeiro, becado por un pariente para perfeccionarse en el violín, pero la añoranza de su pueblo querido fue insoportable para su alma sensitiva y presto, regresó a Carapeguá, jurando no abandonarlo nunca más: también el pueblo correspondía al cariño de su hijo dilecto, pues en una de las paredes de la casa se exhibe una medalla de oro, con esta inscripción: “A don Bernardo Mosqueira, benefactor de la cultura de Carapeguá”.

Nos contaba de su tristeza por habérsele robado su “querido hijo de inspiración” como él decía, por su composición “BENI LOMA” y también “TO GANÁ O GANABA” y descubrimos la confusión, para que se produjese el cambio de su título y la autoría.

Don Bernardo compuso la página “BENI LOMA” por el año 1920. Cierta vez, en ocasión de una visita artística a la ciudad de San Juan Bautista de las Misiones, de una orquesta asuncena, sus integrantes la escucharon y atraídos por su melodía, la trajeron hasta la capital para incluirla en el repertorio de la misma. Aquellos músicos fueron MARTÍN CARVALLO, guitarrista; MANUEL BENÍTEZ y LACERNA, violinistas; Juan B. Soria, flautista y otros. Pero, al no conocer el título de la canción, le dieron el nombre de aquella región, donde la había escuchado por primera vez. De ahí el título de “MISIONES” con que se popularizó, lamentablemente, sin razón alguna y se atribuyó la autoría al brillante arpista compatriota JOSÉ DEL ROSARIO DIARTE, posiblemente porque éste era misionense. Confusión lamentable que debe ser rectificada, a fin de que figure en la nomenclatura legal, el nombre de Bernardo Mosqueira, original y verdadero autor. En tal sentido, tienen la palabra las instituciones afectadas y autorizadas por leyes nacionales para entender en este orden de cosas...-

”TO GANÁ O GANABA”.Esta composición, también de autoría de don Bernardo Mosqueira, la había titulado así, pues su tema se relacionaba con la revuelta de 1922/23 y en el Album de ARISTÓBULO DOMÍNGUEZ, editado en 1928, figura esta página con dicho título. Esta melodía ganó popularidad y un arpista del barrio “Vista Alegre”, de Asunción, llamado ABEL PÉREZ, le puso una letra con el título de “ENTRE DOS ROIMÉ” y a la fecha, en todo Paraguay se lo conoce así, porque el grabarse en discos, los intérpretes, desconociendo seguramente su verdadera autoría, la atribuyeron a otro.

Don Bernardo Mosqueira fué un misionero del arte, pues vivió abrazando esta rama del espíritu del hombre, para deleitar a sus semejantes, para enseñar, y entregado a este quehacer sufrió, gozó y murió, con su violín a cuestas.

Así pasó por la vida, este nuestro personaje inolvidable, don Bernardo Mosqueira, a quien rendimos nuestro homenaje de recordación y admiración; músico de extraordinario kilates, cuya inmensa modestia empañó el brillo de su luminoso arte.

Del libro: MIS BODAS DE ORO CON EL FOLKLORE PARAGUAYO (MEMORIAS DE UN PYCHÃI), de MAURICIO CARDOZO OCAMPO. Edición del autor: 2da. edición: 1980 (Asunción, Paraguay).

BERNARDO VICENTE MOSQUEIRA RODRÍGUEZ (1898-1970)

Músico - Profesor de Música

Nació en Carapeguá el 8 de junio de 1898, hijo de Don Manuel Mosqueira y doña Carlota Rodríguez. Realizó sus estudios primarios en su ciudad natal en aquel entonces Escuela N° 424. Sus estudios secundarios los realizó en Asunción, pero no lo pudo terminar. Su alma sensible marcó el imperativo de su vida: la música que cultivó desde muy joven hasta los últimos días de su vida.

PRIMEROS PASOS.

Su vocación musical surgió tempranamente, Bernardito, como lo llamaban cariñosamente, fue un chico precoz, siendo un mozalbete ejecutaba ya la guitarra y una armónica adherida a ella; muy apreciada para las famosas serenatas a las damas carapegüeñas.

El instrumento que atraía poderosamente su atención era el violín, así que no era raro ver a Bernardito largo rato mirando y acariciando el violín que su padre don Manuel ejecutaba con suma maestría. Las noches cuando ya todos dormían en la casa, Bernardito sigilosamente quitaba el violín del estuche y en el fondo del jardín empezaba a arrancarle sonidos tímidamente primero para luego aflorar magníficos sones que fueron perfeccionándose con el tiempo.

Después de mucho tiempo su padre, don Manuel, descubrió el pasatiempo de Bernardito, admirado ante lo que veía y escuchaba se acercó a su hijo, lo abrazó y le dijo “¿Por qué a mis espaldas?”, desde entonces recibió lecciones de teoría y solfeo y técnicas correctas para la ejecución del violín. En su hogar paterno bebió de sus fuentes lo que más tarde sería su vocación y profesión.

Luego de algunos años, invitado por el tío Silvano Mosqueira, entonces cónsul del Paraguay en Río de Janeiro, don Bernardo se trasladó hasta aquella ciudad donde prosiguió sus estudios de violín con famosos profesores brasileños.

Lastimosamente la añoranza al terruño fue más fuerte, así que antes de culminar sus estudios, regreso a su querido pueblito Carapeguá, de donde nunca más volvió a salir. Sus profesores le decían que tenía talento natural, pero que a pesar de todo eso, tenía que estudiar 12 años.

Vuelto a su pueblo, dirigió la banda local y años después, a principios de los años 20 fue vicedirector de una banda de músicos en Rosario Santa Fe, Argentina.

Portal Guarani © 2026
Todos los derechos reservados
Desde el Paraguay para el Mundo!
Acerca de PortalGuarani.com | Centro de Contacto

¿CÓMO FUE LA VIDA DE BERNARDO?

Fue un autodidacta, se ilustró solo. Le gustaba leer buenos libros y comentarlos en rueda de amigos y vecinos casi todas las noches.

Los jóvenes estudiantes veían en él al maestro accesible y bondadoso que atendía sus requerimientos a cualquier hora y lugar. Todos lo llamaban cariñosamente “maestro”. Supo ganarse la simpatía y el respeto de sus conciudadanos. La proverbial buena voluntad, la generosidad y la humildad de don Bernardo eran conocidos aquende y allende del Ca'añavé.

Apreciaba y valoraba el guaraní, idioma que hablaba con mucho amor y propiedad al punto que se constituía en la lengua materna de sus hijos, decía “primero hay que hablar el guaraní, pues sería muy triste que un hijo mío sea un extranjero en su propia tierra”.

Fue profesor de música y canto por más de 30 años en las escuelas y colegios de Carapeguá y pueblitos circunvecinos. Además colaboraba permanentemente con todas las instituciones educacionales, deportivas y de beneficencia con maravillosas y espectaculares veladas.

Dirigió con mucho acierto por varios años la banda municipal, orgullo de todos los carapegüeños. Era un verdadero semillero de músicos, que hasta hoy sobresalen ya sea en el campo musical nacional como internacional. También formó coros mixtos, que representaban a Carapeguá en importantes eventos, tanto dentro y fuera de ella.

Algunos de sus alumnos fueron: Palito Miranda (de reconocida fama nacional e internacional), Blas Morínigo (compositor), Ángel González, Ángel Miranda, Herminio Cazó, Antonio Chávez, Ramón Miranda, Rafael Larrea, Francisco Romero.

Eran famosas las retretas domingueras en la plaza Gral. Díaz con la Banda de Música, lugar de reunión, entonces, de las familias carapegüeñas, que demostraban su gozo y contento con estruendosos aplausos después de cada interpretación.

Cabe mencionar que la Orquesta Mosqueira creada y dirigida por don Bernardo fue aplaudida, apreciada y valorada por propios y extraños. La Orquesta Mosqueira gozaba de mucha popularidad por sus excelentes interpretaciones. Las fiestas patronales y las fiestas sociales, entonces las más importantes, se realizaban con la orquesta. Era famosa no sólo en el 9º departamento, sino en toda la república y fuera de ella. Esa misma orquesta fue hasta el corazón de Chaco Paraguayo durante la guerra con Bolivia (1932 - 1935) que servía de solaz en los pequeños descansos de jefes y tropas.

Como una anécdota especial, la campana que hasta hoy está en nuestra catedral fue traída por la Orquesta Mosqueira de un pueblito destruido y abandonado durante la guerra.

Su vida fue sencilla, formó su cristiano hogar al lado de una maravillosa mujer, doña Elisa Luz Bella Romero, con quien tuvo 7 hijos: Arnaldo Justiniano (Pocholo), Osvaldo Domingo, Domingo Ignacio, Pablo Adalberto (Chingolo), Narciso Bernardo (Ton), Silvano Manuel (Niki), Purificación de las Nieves (Reina). Elisa poseía una divina voz, le acompañó a don Bernardo y lo alentó durante toda su vida artística. La mayoría de sus hijos fueron músicos, pero ninguno la copia fiel del maestro.

Cabe mencionar que fue uno de los fundadores del Club Tte. 1º Alcides González el 30 de mayo de 1936, además fue autor de la música del himno de dicho club, escrita por el Padre Gamarra.

Vivió 72 años rodeado de cariño de propios y extraños. Murió el 23 de julio de 1970. Su sepelio fue impresionante, apoteósico, lágrimas de verdadero dolor despidieron los restos de don Bernardo Mosqueira. Allí estuvieron presentes humildes y encumbradas personas para despedirlo con impresionantes discursos que pintaban su figura sencilla de gran corazón que dejó a través de sus acciones, todo su amor a Carapeguá. Aún hoy a tantos años de su muerte física, don Bernardo vive, vive en el recuerdo de quienes lo conocieron, lo apreciaron y lo amaron. El eco de su voz acalló la muerte, pero el sonido vibrante y dulce de su violín sigue sonando en el corazón de quienes lo conocieron.

Su larga enfermedad, las muestras de cariño que recibiera en el hospital, su impresionante sepelio sirvieron a sus hijos para entender que debían vivir como Bernardito que según su hija Reina era como “la violeta humilde de aromática flor que siempre vive escondida entre las hojas”.

Su hija Reina cree que hoy, a 30 años de su muerte, don Bernardo estará al frente de su inmortal Orquesta Mosqueira con los ángeles y querubines en el jardín celestial de Dios, ejecutando valses de amor y paz, y seguro que, secretamente, de vez en cuando, estará dedicando alguna de sus dulces canciones a su querida familia, y que algún día se encontrarán en el cielo y de nuevo formarán todos juntos la querida familia Mosqueira que sin él nunca fue lo mismo.

OBRAS

Tajy Loma polka kyre’ỹ

To gana o ganaba polka kyre’ỹ

Reinita bolero-son (dedicado a su hija Reina)

Marilé Blues (dedicado a su nieta Marilé Allegretti)

Gratitud Vals (dedicado a la profesora Leonarda Páez de Virgili)

Marcha Patriótica

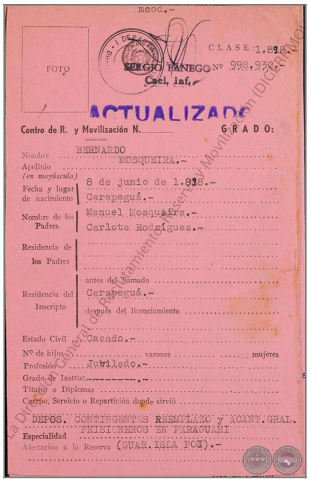
Mi Carapegüeña (letra del profesor Jorge Amarilla y música de Bernardo Mosqueira)

Portal Guarani © 2026
Todos los derechos reservados
Desde el Paraguay para el Mundo!
Acerca de PortalGuarani.com | Centro de Contacto

Fuente:

- BIOGRAFÍAS DE MÚSICOS Y POETAS DEL DEPARTAMENTO DE PARAGUARÍ - TOMO II. Por TOMÁS VERGARA JARA. Diagramación, Diseño e Impresión: EDITORA LITOCOLOR S.R.L. Asunción – Paraguay, 2011 (133 páginas)

Documento(s) de Respaldo:



Portal Guarani © 2026
Todos los derechos reservados
Desde el Paraguay para el Mundo!
Acerca de PortalGuarani.com | Centro de Contacto